



Mini P180 / Mini P180 White

User's Manual

Manuel de l'utilisateur

Anwenderhandbuch

Manuale per l'operatore

Manual del usuario

取扱説明書

中文使用手冊

La Antec è costantemente impegnata nel perfezionamento e nel miglioramento dei propri prodotti al fine di garantire la massima qualità. Per questa ragione, è possibile che il nuovo telaio differisca leggermente dalle descrizioni contenute in questo manuale. Questo non deve essere dunque considerato un problema, ma al contrario un segno di miglioramento. Tutte le caratteristiche, descrizioni e illustrazioni contenute nel presente manuale sono valide alla data della pubblicazione.

Limitazione di responsabilità

Questo manuale fornisce soltanto informazioni indicative sui telai per computer di Antec. Per istruzioni più complete sull'installazione della scheda madre e delle periferiche si suggerisce di consultare i manuali d'uso forniti con i componenti e le unità a disco.

Manuale d'uso del Mini P180 / Mini P180 White

Il Mini P180 è un piccolo telaio dotato di grandi caratteristiche. È un telaio professionale altamente configurabile. Per tale motivo, questo telaio non è dotato di alimentatore. Accertarsi di scegliere un alimentatore che sia conforme ai più recenti standard ATX e compatibile con la scheda madre.

La maggior parte degli alimentatori ATX dispone di un interruttore di accensione/spengimento. Assicurarsi di posizionare l'interruttore su ON (I) prima di avviare il computer per la prima volta. Di norma non occorre commutarlo sulla posizione OFF (O), in quanto l'alimentatore comprende una funzione soft on/off che permette di accendere e spegnere il computer utilizzando l'interruttore soft sul telaio del computer. Se il computer si blocca e non è possibile spegnerlo utilizzando l'interruttore soft, l'utente può spegnere il computer impostando l'interruttore principale sulla posizione OFF (O), per eliminare l'errore, e poi riavviarlo.

Installazione

1. Collocare il telaio in posizione verticale con il retro rivolto verso di sé su una superficie piana e stabile.
2. Rimuovere le viti ad alette dal pannello laterale destro. Afferrare il pannello nella parte superiore ed inferiore e farlo scorrere verso di sé per rimuoverlo.
3. Rimuovere le viti ad alette dal pannello laterale sinistro. Afferrare il pannello nella parte superiore ed inferiore e farlo scorrere verso di sé per rimuoverlo.

Nota: non tentare di staccare o sollevare i pannelli con le unghie.

All'interno del telaio dovrebbero essere visibili due vani separati: lo scomparto superiore per la scheda madre, le unità a disco esterne da 5,25" e fino a cinque unità a disco, rigido oltre allo scomparto inferiore per l'alimentatore e a due guide di fissaggio per unità a disco esterne da 5,25". La guida di fissaggio superiore da 5,25" può contenere una unità ottica per CD o DVD di lunghezza fino a 170 mm. Sono inoltre presenti alcuni fili con i connettori contrassegnati (USB, PWR ecc.), binari per unità a disco da 5,25", un pannello I/O installato e un adattatore per guide di fissaggio per unità a disco da 3,5". Rimuovere la gabbia per unità a disco centrale per accedere alla confezione di attrezzi contenente tutte le viti, le gommine in silicone e i distanziatori di ricambio.

Installazione dell'alimentatore

1. Con il telaio in posizione verticale, installare l'alimentatore nel telaio.
Nota: è possibile montare l'alimentatore con ogni lato rivolto verso l'alto. Se si dispone di un alimentatore dotato di una grossa ventola, la ventola deve trovarsi nella parte superiore dopo l'installazione dell'unità.
2. Tra i due scomparti è presente una struttura in plastica che consente di far passare i cavi tra lo scomparto superiore e quello inferiore.

Installazione della scheda madre

Il presente manuale non descrive l'installazione di CPU, RAM o schede di espansione. Per istruzioni specifiche di montaggio e risoluzione dei problemi, consultare il manuale della scheda madre.

1. Appoggiare il telaio con il lato aperto rivolto verso l'alto. Dovrebbero essere visibili le gabbie delle unità a disco e l'area dell'alimentatore.
2. Accertarsi di disporre del pannello I/O adatto alla scheda madre. Se il pannello fornito insieme al telaio non è adatto, richiedere il pannello I/O appropriato al produttore della scheda madre.
3. Allineare la scheda madre ai fori dei distanziatori. Determinare quali fori sono allineati e ricordarne la posizione. Non tutte le schede madre si allineano a tutti i fori delle viti disponibili; ciò non influisce sulla normale funzionalità. È possibile che alcuni distanziatori siano preinstallati per comodità.
4. Rimuovere la scheda madre sollevandola.
5. Installare i distanziatori secondo la necessità e rimontare la scheda madre nel telaio.
6. Fissare la scheda madre ai distanziatori utilizzando le viti con testa a croce in dotazione. La scheda madre è ora installata.

Raccoglitori dei cavi

È possibile raccogliere tutti i cavi di alimentazione tra la scheda madre e il pannello laterale destro, invece di farli passare nello scomparto superiore.

1. Rimuovere i due pannelli laterali.
2. Scegliere i cavi che si desidera far passare attraverso tali fori posti dietro il vassoio della scheda madre ed estrarli dallo scomparto dell'alimentatore in modo da instradarli verso il lato destro del telaio.
3. Farli passare attraverso lo spazio vuoto nella traversa e utilizzare le fascette fermacavo per bloccarli in posizione.
4. Riportare i cavi attraverso il punto di inserimento più vicino alla destinazione del cavo. Collegare i cavi e tenderli verso il lato destro del telaio per eliminarne l'allentamento.
5. Al termine, fissare tutti i cavi con le fascette fermacavi e riapplicare il pannello destro in posizione.

Collegamento delle porte e dei LED

1. Collegare il pulsante di reset (contrassegnato da RESET SW) alla scheda madre attraverso il connettore RST. La polarità (positiva e negativa) non è importante per gli interruttori.
2. L'interruttore di alimentazione (contrassegnato da POWER SW) è collegato al connettore PWR sulla scheda madre.

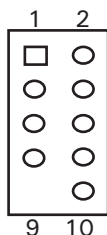
3. Il LED del connettore di alimentazione (contrassegnato da POWER LED) è collegato al connettore PWR sulla scheda madre. Per i LED, i fili colorati sono di polarità positiva (+). I fili bianchi o neri sono di polarità negativa (-). Se i LED non si illuminano all'accensione del sistema, provare a invertire il collegamento. Per maggiori informazioni sul collegamento dei LED alla scheda madre, consultare il manuale d'uso della scheda madre.
4. Il LED dell'unità a disco rigido (contrassegnato da HDD LED) è collegato al connettore di attività del disco rigido.

Collegamento delle porte USB

È disponibile un singolo connettore a 10 pin su un cavo fissato alle porte USB anteriori. Si tratta di un connettore Intel standard bloccato con chiave in modo da evitare un'inversione accidentale per tutto il tempo in cui è connesso al relativo collegamento interno della scheda madre conforme allo standard Intel. Collegare il connettore a 10 pin ai relativi collegamenti interni della scheda madre in modo che il pin bloccato s'inserisca nel pin del collegamento interno mancante.

Nota: verificare la piedinatura USB nel manuale per l'operatore della scheda madre e accertarsi che corrisponda a quella del prospetto qui sotto riportato.

Piedinatura della scheda madre



Pin	Nomi dei segnali	Pin	Nomi dei segnali
1	Alimentazione USB 1	2	Alimentazione USB 2
3	Segnale negativo 1	4	Segnale negativo 2
5	Segnale positivo 1	6	Segnale positivo 2
7	Messa a terra 1	8	Messa a terra 2
9	Chiave (nessun collegamento)	10	Pin vuoto

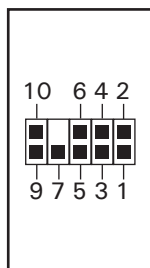
Collegamento della porta eSATA

Nella parte anteriore di questo telaio è presente una porta eSATA che consente il collegamento di dispositivi SATA esterni. È disponibile un connettore SATA su un cavo fissato alle porte eSATA anteriori. Collegarlo a un connettore SATA della scheda madre.

Collegamento delle porte audio (AC'97 e HDA)

Sono presenti un connettore AC'97 a 10 pin conforme allo standard Intel e un connettore HDA (High Definition Audio, audio ad alta definizione) Intel a 10 pin, i quali possono essere collegati alla scheda madre in base alle specifiche della scheda madre. Vedere le istruzioni seguenti:

Piedinatura delle porte audio (HDA e AC'97)



Pin	Piedinatura (audio HD)	Pin	Piedinatura (audio AC'97)
1	MIC2 SN	1	Ingresso MIC
2	Messa a terra analogica	2	Messa a terra
3	MIC2_DS	3	Alimentazione MIC
4	AVCC	4	NC
5	Anteriore DS	5	Uscita linea (DS)
6	MIC2_JD	6	Uscita linea (DS)
7	F_IO_SEN	7	NC
8	Chiave (nessun pin)	8	Chiave (nessun pin)
9	Anteriore SN	9	Uscita linea (SN)
10	LINE2_JD	10	Uscita linea (SN)

Nota: verificare la piedinatura audio nel manuale d'uso della scheda madre e accertarsi che corrisponda a quella del prospetto. Sebbene il sistema supporti entrambi gli standard audio, è possibile collegare soltanto un connettore per volta, non entrambi.

Installazione delle unità a disco

Con il pannello anteriore rivolto verso l'utente, inclinare verso l'esterno lo sportello anteriore. Lo sportello può aprirsi a 270 gradi, in modo da posizionarsi parallelamente al pannello laterale del telaio. Sono visibili una guida di fissaggio per unità a disco esterna da 5,25" nella parte superiore del telaio e due guide di fissaggio per unità a disco da 5,25" nella parte inferiore dello stesso. All'interno del telaio sono presenti due gabbie per unità a disco da 3,5" nello scomparto superiore, le quali possono alloggiare fino a cinque dischi rigidi.

Nota: si raccomanda l'uso della guida di fissaggio per unità a disco da 5,25" superiore per l'installazione del dispositivo da 5,25" principale.

Installazione di dispositivi da 5,25"

Sono presenti tre guide di fissaggio per unità a disco da 5,25" che richiedono una coppia di binari per ciascuna unità a disco. La guida di fissaggio da 5,25" superiore ha una profondità massima di 170 mm. La maggior parte delle nuove unità ottiche per CD/DVD non supera la lunghezza di 170 mm, mentre le unità a disco meno recenti devono essere installate in una delle due guide di fissaggio inferiori.

1. Rimuovere delicatamente la copertura in plastica della guida di fissaggio e la piastra metallica che copre la guida di fissaggio. Nella piastra metallica è presente un foro che consente di introdurre un cacciavite normale o per viti con testa a croce e di fare oscillare la piastra fino alla rottura dei punti di connessione.
2. Installare le guide per unità a disco ai lati del dispositivo da 5,25". Verificare che la parte metallica sia inclinata verso l'esterno del telaio.
3. Fare scorrere il dispositivo nella guida di fissaggio posizionandolo in sede con uno scatto.
4. Installare gli altri dispositivi in modo analogo.

5. Collegare un connettore appropriato dall'alimentatore al connettore di alimentazione su ciascun dispositivo.

Installazione dell'unità a disco rigido superiore

1. Rimuovere le viti ad alette che tengono ferma la gabbia superiore per unità a disco rigido (HDD).
2. Estrarre la gabbia HDD dalla propria sede tirando l'anello verso di sé.
3. All'interno della gabbia è possibile installare tre unità a disco rigido. Queste possono essere installate verticalmente con le gommine in silicone che poggiano su entrambi i lati.
4. Installare l'unità a disco rigido nella gabbia per unità a disco con le apposite viti in dotazione. Non serrare eccessivamente le viti per evitare di ridurre la capacità delle gommine di attenuare le vibrazioni e il rumore.
Nota: installare sempre l'unità a disco rigido con il lato più spesso delle gommine in silicone rivolto verso l'alto.
5. Reinstallare la gabbia facendola scorrere nel telaio e serrare le viti ad alette.
6. Individuare il connettore appropriato nell'alimentatore e collegarlo all'unità a disco rigido.
7. Ripetere la stessa procedura per le altre unità a disco.

Installazione dell'unità a disco rigido inferiore

1. Rimuovere le viti ad alette che tengono ferma la gabbia inferiore per unità a disco rigido (HDD).
2. Estrarre la gabbia HDD dalla propria sede tirando l'anello verso di sé.
3. All'interno della gabbia sono presenti due vassoi HDD. Stringere le clip metalliche su ciascun lato del vassoio ed estrarre il vassoio facendolo scorrere.
4. Installare l'unità a disco rigido nel vassoio per unità a disco con le apposite viti in dotazione. Non serrare eccessivamente le viti per evitare di ridurre la capacità delle gommine di attenuare le vibrazioni e il rumore.
Nota: installare sempre l'unità a disco rigido con il lato più spesso delle gommine in silicone rivolto verso l'alto.
5. Reinstallare il vassoio facendolo scorrere nella gabbia e fissarlo.
6. Reinstallare la gabbia facendola scorrere nel telaio e serrare le viti ad alette.
7. Individuare il connettore appropriato nell'alimentatore e collegarlo all'unità a disco rigido.
8. Ripetere la stessa procedura per le altre unità a disco.

Sistema di raffreddamento

Ventola posteriore TriCool™ da 120 mm

Il telaio è dotato di una ventola posteriore TriCool da 120 mm installata. Questa ventola possiede un selettore a tre velocità che consente di scegliere la velocità più adatta alle proprie esigenze. L'impostazione predefinita è Bassa. Vedere le istruzioni seguenti.

Ventola TriCool da 120 mm

Dimensioni: 120 x 120 x 25,4mm Ventola TriCool
Tensione nominale: 12V CC
Tensione operativa: 10,2V ~ 13,8V

Velocità giri/min	Corrente in ingresso	Flusso d'aria	Pressione statica	Emissioni acustiche	Alimentazione in ingresso
Alta 2000	0,24A (Máx.)	2,24 m ³ / min (79 CFM)	2,54 mm-H2O (0,10" - H2O)	30 dBA	2,9 W
Media 1600	0,2A	1,59 m ³ / min (56 CFM)	1,53 mm-H2O (0,06" - H2O)	28 dBA	2,4 W
Bassa 1200	0,13A	1,1 m ³ / min (39 CFM)	0,92 mm-H2O (0,04" - H2O)	25 dBA	1,6 W

Ventola superiore TriCool™ da 200 mm

Il Mini P180 dispone di una ventola TriCool da 200 x 30 mm. Questa ventola possiede un selettore a tre velocità che consente di scegliere la velocità più adatta alle proprie esigenze. L'impostazione predefinita è Bassa. Vedere le specifiche seguenti.

Ventola TriCool da 200 mm

Dimensioni: 200 x 200 x 30 mm Ventola TriCool
Tensione nominale: 12V CC
Tensione operativa: 10,2V ~ 13,8V

Velocità giri/min	Corrente in ingresso	Flusso d'aria	Pressione statica	Emissioni acustiche	Alimentazione in ingresso
Alta 800	0,3A (Máx.)	3.799 m ³ / min (134 CFM)	0.688 mm-H2O (0.027" - H2O)	29.4 dBA	3.6 W
Media 600	0,17A	3.07 m ³ / min (108 CFM)	0.397 mm-H2O (0.05" - H2O)	26.5 dBA	2,04 W
Bassa 400	0,08A	2.34 m ³ / min (82 CFM)	0.197 mm-H2O (0,008" - H2O)	23.6 dBA	0.96 W

Comando esterno delle ventole

Nella parte posteriore alta del telaio sono presenti due interruttori esterni delle ventole, i quali consentono di regolare la velocità di queste due ventole senza l'apertura del telaio.

Nota: la tensione minima per avviare le ventole è di 5V. Si raccomanda agli utenti di impostare la velocità della ventola sulla posizione "Alta", se si sceglie di collegare la ventola a un dispositivo di comando ventola o al connettore Fan-Only disponibile su alcuni alimentatori Antec. Un dispositivo di comando ventola regola la velocità della ventola variandone la tensione. La tensione può attuare l'avviamento da un minimo di 4,5 - 5V. Il collegamento di una ventola TriCool impostata sulla posizione "Media" o "Bassa" a un dispositivo di comando ventola potrebbe impedire l'avvio della ventola. La tensione, già abbassata dal dispositivo di comando ventola, sarebbe ulteriormente ridotta dalla circuitazione TriCool al di sotto di 5V.

Si raccomanda di impostare la velocità Bassa di queste ventole per ottenere una silenziosità ottimale durante il funzionamento del computer.

Ventole opzionali

Sono presenti due attacchi opzionali per ventole da 120 mm nella parte anteriore del telaio all'interno delle gabbie HDD.

Questi due attacchi per ventole consentono di potenziare il raffreddamento della CPU o della scheda VGA. Tuttavia, è necessario rimuovere la gabbia HDD (con la conseguente perdita di due o tre guide di fissaggio per unità a disco rigido, a seconda della gabbia rimossa) se si sceglie di utilizzare il relativo attacco per ventola. Per ottenere una maggiore silenziosità del sistema, si raccomanda di NON installare le ventole opzionali.

Filtri dell'aria lavabili

Sono presenti due filtri dietro le griglie anteriori e un filtro all'interno dello scomparto inferiore. Si raccomanda di lavare di tanto in tanto i filtri dell'aria installati. Il mancato lavaggio dei filtri dell'aria determina il raggiungimento di temperature elevate nel sistema e possibili anomalie nella stabilità dello stesso. Si raccomanda di controllare i filtri dell'aria inizialmente almeno una volta al mese. La frequenza dipende dall'uso del sistema e dalle condizioni ambientali. I sistemi in funzione per ventiquattro ore al giorno per sette giorni dovranno essere controllati/lavati molto più spesso dei sistemi che non vengono utilizzati quotidianamente.

Per togliere i filtri anteriori

1. Spingere una delle griglie delle ventole verso il bordo centrale destro per aprirla.
2. Il filtro presenta due linguette. Per rimuovere il filtro, afferrare le linguette con entrambe le mani e fare scorrere il filtro verso la parte centrale, quindi sollevarlo verso l'esterno ed estrarlo.

Per togliere il filtro anteriore posizionato nel compatimento inferiore

1. Afferrare la linguetta che blocca il filtro e farla scorrere lentamente verso la parte centrale del filtro.
2. Sollevare il filtro verso l'esterno ed estrarlo.

Per suggerimenti e consigli utili per il montaggio del telaio vi invitiamo a visitare il sito web Antec per consultare la sezione dedicata alle FAQ alla pagina www.antec.com

Antec, Inc.

47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
USA
tel: 510-770-1200
fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.

Stuttgartstraat 12
3047 AS Rotterdam
The Netherlands
tel: + 31 (0) 10 462-2060
fax: + 31 (0) 10 437-1752

Customer Support:

US & Canada

1-800-22ANTEC
customersupport@antec.com

Europe

+ 31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com